

111. Er hat nach dem Munde des Essenden geschaut  
(Und) nach dem Hintern des cacator. (Von sehr neidischen Menschen gesagt.)
112. Die Hoden des nicht vom Vater geleiteten (Knaben) sind groß,  
Die Brüste des nicht von der Mutter geleiteten (Mädchens) sind groß. (Weil sie zu früh geschlechtlichen Verkehr üben.)
113. Statt nach dem Gebiß des alten Mannes zu schauen.  
Schau dir seine Arbeit an.
114. Wer bis zum Abend geblieben ist, hat sich vor der Dunkelheit nicht gefürchtet. (Gesagt, wenn Jemand ein gefährliches Unternehmen begonnen hat und dann zurücktreten will.)
115. Der Reiter kann des Fußgängers Müdewerden nicht verstehen. (Wer in günstigen Verhältnissen lebt, versteht die Drangsale der ärmeren Leute nicht.)
116. Wer leistet Fronarbeiten? Der Verrückte. (Der Verständige kauft sich los.)
117. Nimm die Seite des Bewässerungsgrabens;  
Nimm das Leben von den sterbenden alten Leuten. (Entferne den Schlamm von den Seiten des Kanals, damit das Wasser darin fließen und darin Feld befruchten kann; richte dich nach der Lebensweisheit, die die ganz alten Leute dir mitteilen können. Unsicher.)
118. Die Lerche, abends sich schlafen legend, sagt: „früh aufstehend, will ich singen“! Am Morgen aufstehend, vergißt sie (es). (Von nicht ausgeführten guten Vorsätzen.)
119. Fürchte den, der Gott fürchtet,  
Fürchte (erst recht) den, der Gott nicht fürchtet. („Da che mi fido, mi guardami Dio  
„Da che non mi fido, mi guardaré io.“)
120. Lasse die Ulme nicht auf dein Ackerland,  
Den Andiganer (laß) nicht in dein Haus (kommen). (Die Ulme (*qara yäyāč*, vulgär *qarlıyač*) saugt den Boden aus, die Männer aus Andigan machen den Frauen zu sehr den Hof.)
121. Was ist schärfer als das Scharfe?  
Das Gemüt ist schärfer.  
Was ist süßer als das Süße?  
Das Weib ist süßer.
122. Wenn du es auseinanderstreuest, ist es Hirse;  
Wenn du es nicht auseinanderstreuest, ist es ein Ganzes. (Unverstanden. Sinn angeblich: Wenn du eine schwierige Sache angreifst, so ist es, als ob du die schwer wieder aufzulesende Hirse verstreust; befaßt du dich nicht damit, so entsteht dir keine schwierige Arbeit und die Sache bleibt wie sie war.)
123. Am Fuß des Leuchters (herrscht) Dunkelheit. (Am Fuß des Thrones selbst finden sich Laster, Gefahren usw.)
124. Die Hunde bellen,  
Wenn sie einen Bettler sehen,  
Der (muhammedanische) Bettelmönch wird glücklich,  
Wenn er Unglück (über sich kommen) sieht.